

XIII



भारत का राजपत्र The Gazette of India

ಭಾರತ ರಾಜ ಪತ್ರ

(EXTRAORDINARY)

(ಎಕಸ್ಟ್ರಾ ಸಾಂಘಿಕೆ)

भाग IX	अनुभाग 1
PART IX	SECTION 1
ಭಾಗ IX	ವಿಭಾಗ 1

प्राधिकार से प्रकाशित

Published by Authority

ಪ್ರಾಧಿಕಾರದ ಮೇರೆಗೆ ಪ್ರಕಟವಾಗಿದೆ.

सं-1 नई दिल्ली सोमवार, जनवरी 20 -1992

ಸಂಖ್ಯೆ ೧ ನವದೆಹಲಿ ಸೋಮವಾರ, ಜನವರಿ ೨೦, ೧೯೯೨

No. 1 New Delhi Monday, January 20, 1992

पुष्य 30, 1913 (शक)

ಪುಷ್ಯ ೩೦, ೧೯೧೩ (ಶಕ)

Pushya 30, 1913 (Saka)

खण्ड-13

ಸಂಖ್ಯೆ ೧೩

Vol. 13

Ministry of Law, Justice & Company Affairs

(Legislative Department)

New Delhi, August 26, 1991.

The translations in Kannada of the following Acts, namely-
 (1) The Coinage Act, 1906 (2) The Water (Prevention and control of pollution) Act, 1974 (3) The Civil Defence Act, 1968 (4) The Citizenship Act, 1955 (5) The Trade Unions Act, 1926 (6) The Suits Valuation Act, 1887 (7) The Standards of Weights and Measures (Enforcement) Act, 1985 (8) The Reformatory Schools Act, 1897 (9) The Births, Deaths and Marriages Registration Act, 1886 are hereby published under the authority of the President and shall be deemed to be Authoritative Texts thereof in Kannada under Clause (a) of Section 2 of the Authoritative Texts (Central Laws) Act, 1973 (50 of 1973)

ಕೆಳಕಂಡ ಅಧಿನಿಯಮಗಳು ಎಂದರೆ— (೧) ನಾಣ್ಯ ತಯಾರಿಕೆ ಅಧಿನಿಯಮ, ೧೯೦೬ (೨) ಜಲ (ಮಾಲಿನ್ಯ ನಿವಾರಣೆ ಮತ್ತು ನಿಯಂತ್ರಣ) ಅಧಿನಿಯಮ, ೧೯೭೪ (೩) ನಾಗರಿಕ ರಕ್ಷಣಾ ಅಧಿನಿಯಮ, ೧೯೬೮ (೪) ನಾಗರಿಕತ್ವ ಅಧಿನಿಯಮ, ೧೯೫೫ (೫) ವ್ಯಕ್ತಿ ಸಂಘ ಅಧಿನಿಯಮ, ೧೯೨೬ (೬) ಪಾವೆ ಮೌಲ್ಯ ನಿಗದಿ ಅಧಿನಿಯಮ, ೧೮೮೭ (೭) ವ್ಯಾಜ್ಯ ಮತ್ತು ಆಳತೆ ಮಾನಕಗಳ (ಚಾರಿ) ಅಧಿನಿಯಮ, ೧೯೮೫ (೮) ಸುಧಾರಣಾ ಕಾಲಗಳ ಅಧಿನಿಯಮ, ೧೯೮೫ (೯) ಸುಧಾರಣಾ ಶಾಲೆ ಮತ್ತು ವಿವಾಹ ಸೋದರಿ ಅಧಿನಿಯಮ, ೧೮೯೭ ಇವುಗಳ ಕನ್ನಡ ಭಾಷಾಂತರವನ್ನು ರಾಷ್ಟ್ರಪತಿಯವರ ಅಧಿಕೃತ ಮೇರೆಗೆ ಪ್ರಕಟಿಸಲಾಗಿದೆ ಮತ್ತು ಅಧಿಕೃತ ಪಾಠಗಳ (ಕೇಂದ್ರ ಕಾನೂನುಗಳು) ಅಧಿನಿಯಮ, ೧೯೭೩ (೫೦)ರ ಅಡಿಯಲ್ಲಿ ಪ್ರಕರಣದ (ಕ) ಖಂಡದ ಮೇರೆಗೆ ಇವುಗಳನ್ನು ಆ ಅಧಿನಿಯಮಗಳ ಅಧಿಕೃತ ಕನ್ನಡ ಪಾಠವೆಂದು ಪರಿಗಣಿಸಲಾಗಿದೆ.

Ministry of Law, Justice & Company Affairs
 (Legislative Department)
 New Delhi, November 26, 1991.

The Translations in Kannada of the following namely-(1) The Indian Red cross Society Act, 1920 (2) The Medical Termination of Pregnancy Act, 1971 (3) Police Act, 1888 (4) The Carriers Act, 1865 (5) The Interest Act, 1978 (6) The Usurious Loans Act, 1918 (7) The Wild Birds and Animals Protection Act, 1912 (8) The Indecent Representation of Women (Prohibition) Act, 1986 (9) The Unlawful Activities (Prevention) Act, 1967 (10) The Judicial Officers Protection Act, 1850 (11) The Orphanages and other Charitable Homes (Supervision and Control) Act, 1960 (12) The Insecticides Act, 1968 (13) The Indian Post Office Act, 1898 (14) The Departmental Inquiries (Enforcement of Attendance of Witnesses and Production of Documents) Act, 1972 (15) The Air (Prevention and Control of Pollution) Act, 1981 (16) The Family Courts Act, 1984 (17) The Authoritative Texts (Central Laws) Act, 1973 (18) The Prize Chits and Money Circulation Schemes (Banning) Act, 1978 (19) The Life Insurance (Emergency Provisions) Act, 1956 (20) The Poisons Act, 1919 (21) The Oaths Act, 1969 (22) The Indian Majority Act, 1875 are hereby published under the authority of the President and shall be deemed to be Authoritative Texts thereof in Kannada under clause (a) of section 2 of the Authoritative Texts (Central Laws) Act, 1973 (50 of 1973).

ಈ ಕೆಳಕಂಡ ಅಧಿನಿಯಮಗಳು ಎಂದರೆ - (1) ಭಾರತೀಯ ರೆಡ್‌ಕ್ರಾಸ್ ಸೊಸೈಟಿ ಅಧಿನಿಯಮ, 1920 (2) ವೈದ್ಯಕೀಯ ಗರ್ಭನಿರ್ಮೂಲನ ಅಧಿನಿಯಮ, 1971 (3) ಪೊಲೀಸು ಅಧಿನಿಯಮ, 1888 (4) ವಾಹನ ಅಧಿನಿಯಮ, 1865 (5) ಬಡ್ಡಿ ಅಧಿನಿಯಮ, 1978 (6) ವಾಹನ ಚಲನೆ, ಸುಲಗುಗಳ ಅಧಿನಿಯಮ, 1918 (7) ವಸತಿ ಮತ್ತು ಪ್ರಾಣಿ ಸಂರಕ್ಷಣೆ ಅಧಿನಿಯಮ, 1912 (8) ಮಹಿಳೆಯರ ಅನಿರೀಕ್ಷಿತ ರೂಪಣಾ (ನಿಷೇಧ) ಅಧಿನಿಯಮ, 1986 (9) ಕಾನೂನು ಬಾಹಿರ ಚಟುವಟಿಕೆ (ಪ್ರತಿಬಂಧ) ಅಧಿನಿಯಮ, 1967 (10) ಸ್ವಾಯಿತ್ ಅಧಿಕಾರಿಗಳ ಸಂರಕ್ಷಣೆ ಅಧಿನಿಯಮ, 1850 (11) ಅನಾಥಾಲಯ ಮತ್ತು ಇತರ ಛಾತ್ರಾಧಾರಿತ ಗೃಹ (ನಿಯಂತ್ರಣ ಮತ್ತು ನಿಯಂತ್ರಣ) ಅಧಿನಿಯಮ, 1960 (12) ಕೀಟನಾಶಕ ಅಧಿನಿಯಮ, 1968 (13) ಭಾರತ ಹಾಗೂ ಕ್ಷೇತ್ರ ಅಧಿನಿಯಮ, 1988 (14) ಇಲಾಖಾ ವಿಚಾರಣೆ (ಸಾಕ್ಷಿಗಳ ಹಾಜರಾತಿ ಮತ್ತು ದಸ್ತಾವೇಜುಗಳ ಹಾಜರಾತಿ ನಿಯಂತ್ರಣ) ಮತ್ತು ಒತ್ತಾಯಪಡಿಸುವ ಅಧಿನಿಯಮ, 1972 (15) ವಾಯು (ಮಾಲಿನ್ಯ ನಿವಾರಣೆ ಮತ್ತು ನಿಯಂತ್ರಣ) ಅಧಿನಿಯಮ, 1981 (16) ಕುಟುಂಬ ನ್ಯಾಯಾಲಯ ಅಧಿನಿಯಮ, 1984 (17) ಅಧಿಕೃತ ಪಾಠ (ಕೇಂದ್ರ ಕಾನೂನು) ಅಧಿನಿಯಮ, 1973 (18) ಬಹುಮಾನ ಚೀಟಿ ಮತ್ತು ಹಣ ಪರಿಚಲನ ಯೋಜನೆ (ಬಹಿಷ್ಕಾರ) ಅಧಿನಿಯಮ, 1978 (19) ಜೀವವಿಮಾ ತುರ್ತು (ಉಪಬಂಧ) ಅಧಿನಿಯಮ, 1956 (20) ವಿಷ ಅಧಿನಿಯಮ, 1919 (21) ಪ್ರಮಾಣಮಾಣಿಗಳ ಅಧಿನಿಯಮ, 1969 (22) ಭಾರತ ಪ್ರಾಪ್ತವಯಸ್ಕತಾ ಅಧಿನಿಯಮ, 1875 ಇವುಗಳ ಕನ್ನಡ ಭಾಷಾಂತರವನ್ನು ರಾಷ್ಟ್ರಪತಿಯವರ ಪ್ರಾಧಿಕಾರದ ಮೇರೆಗೆ ಪ್ರಕಟಮಾಡಿದ ಮತ್ತು ಅಧಿಕೃತ ಪಾಠಗಳ (ಕೇಂದ್ರ ಕಾನೂನುಗಳು) ಅಧಿನಿಯಮ, 1973 (1973ರ 50) ರ 2ನೇ ಪ್ರಕರಣದ (a) ಖಂಡದ ಮೇರೆಗೆ ಇವುಗಳನ್ನು ಆ ಅಧಿನಿಯಮಗಳ ಅಧಿಕೃತ ಕನ್ನಡ ಪಾಠವೆಂದು ಭಾವಿಸತಕ್ಕದ್ದು.

Ministry of Law, Justice & Company Affairs
 (Legislative Department)
 New Delhi, December 16, 1991.

The Translations in Kannada of the following Acts namely (1) The Child Marriage Restraint Act, 1929 (2) The Child Marriage Restraint Act, 1890 (3) The Inter State Water Disputes Act, 1956 (4) The Hindu Minority and Guardianship Act, 1956 are published under the authority of the President and shall be deemed to be Authoritative Texts thereof in Kannada under clause (a) of Section 2 of the Authoritative Texts (Central Laws) Act, 1973 (50 of 1973).

ಈ ಕೆಳಕಂಡ ಅಧಿನಿಯಮಗಳು ಎಂದರೆ - (1) ಕೃತಿಸ್ವಾಮ್ಯ ಅಧಿನಿಯಮ, 1929 (2) ಕಂದಾಯ ವಸೂಲಿ ಅಧಿನಿಯಮ, 1890 (3) ಕಂದಾಯ ವಸೂಲಿ ಅಧಿನಿಯಮ, 1956 (4) ಹಿಂದೂ ಅಪ್ರಾಪ್ತವಯಸ್ಕತಾ ಮತ್ತು ಅಧಿಕೃತ ಪಾಠಗಳ (ಕೇಂದ್ರ ಕಾನೂನುಗಳು) ಅಧಿನಿಯಮ, 1973 (1973ರ 50) ರ 2ನೇ ಪ್ರಕರಣದ (a) ಖಂಡದ ಮೇರೆಗೆ ಇವುಗಳನ್ನು ಆ ಅಧಿನಿಯಮಗಳ ಅಧಿಕೃತ ಕನ್ನಡ ಪಾಠವೆಂದು ಭಾವಿಸತಕ್ಕದ್ದು.

ವನ್ಯ ಪಕ್ಷಿ ಮತ್ತು ಪ್ರಾಣಿ ಸಂರಕ್ಷಣಾ ಅಧಿನಿಯಮ, 1912

[18ನೇ ಸೆಪ್ಟೆಂಬರ್ 1912]

[1912 ರ ಅಧಿನಿಯಮ ಸಂಖ್ಯೆ 8]

ಕೆಲವು ವನ್ಯ ಪಕ್ಷಿಗಳು ಮತ್ತು ಪ್ರಾಣಿಗಳ ಸಂರಕ್ಷಣೆ ಮತ್ತು ಪರಿರಕ್ಷಣೆಗಾಗಿ ಇನ್ನೂ ಉತ್ತಮ ಉಪಬಂಧಗಳನ್ನು ಮಾಡುವ ಅಧಿನಿಯಮ.

ಕೆಲವು ವನ್ಯ ಪಕ್ಷಿಗಳು ಮತ್ತು ಪ್ರಾಣಿಗಳ ಸಂರಕ್ಷಣೆ ಮತ್ತು ಪರಿರಕ್ಷಣೆಗಾಗಿ ಇನ್ನೂ ಉತ್ತಮ ಉಪಬಂಧಗಳನ್ನು ಮಾಡುವುದು ವಿಹಿತವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಈ ಮೂಲಕ ಈ ಕೆಳಕಂಡಂತೆ ಅಧಿನಿಯಮಿಸಲಾಗಿದೆ:—

1. ಚಿಕ್ಕ ಹೆಸರು ಮತ್ತು ವ್ಯಾಪ್ತಿ:—(1) ಈ ಅಧಿನಿಯಮವನ್ನು ವನ್ಯ ಪಕ್ಷಿ ಮತ್ತು ಪ್ರಾಣಿ ಸಂರಕ್ಷಣಾ ಅಧಿನಿಯಮ, 1912 ಎಂದು ಕರೆಯತಕ್ಕದ್ದು; ಮತ್ತು

(2) ಇದು, 1956ರ ನವೆಂಬರ್ 1ನೇ ದಿನಾಂಕಕ್ಕೆ ನಿಕಟಪೂರ್ವದಲ್ಲಿ ಭಾಗ 'ಬಿ' ರಾಜ್ಯಗಳಲ್ಲಿ ಒಳಗೊಂಡಿದ್ದ ರಾಜ್ಯಕ್ಷೇತ್ರಗಳನ್ನು ಹೊರತುಪಡಿಸಿ ಇಡೀ ಭಾರತಕ್ಕೆ ವ್ಯಾಪ್ತವಾಗುತ್ತದೆ.

2. ಅಧಿನಿಯಮದ ಅನ್ವಯ:—(1) ಈ ಅಧಿನಿಯಮವು ಮೊದಲು ಅನುಸೂಚಿಯಲ್ಲಿ ನಿರ್ದಿಷ್ಟ ಪಡಿಸಿದ ಪಕ್ಷಿಗಳು ಮತ್ತು ಪ್ರಾಣಿಗಳಿಗೆ ಅವು ವನ್ಯಸ್ಥಿತಿಯಲ್ಲಿರುವಾಗ ಅನ್ವಯವಾಗತಕ್ಕದ್ದು.

(2) ರಾಜ್ಯಸರ್ಕಾರವು, ಸರ್ಕಾರಿ ರಾಜಪತ್ರದಲ್ಲಿ ಅಧಿಸೂಚನೆಯ ಮೂಲಕ ಈ ಅಧಿನಿಯಮದ ಉಪಬಂಧಗಳನ್ನು, ಅನುಸೂಚಿಯಲ್ಲಿ ನಿರ್ದಿಷ್ಟಪಡಿಸಿದ ಪಕ್ಷಿ ಅಥವಾ ಪ್ರಾಣಿಗಳನ್ನು ಹೊರತುಪಡಿಸಿ, ಅದರ ಅಭಿಪ್ರಾಯದಲ್ಲಿ ಅವುಗಳನ್ನು ಸಂರಕ್ಷಿಸುವುದು ಮತ್ತು ಪರಿರಕ್ಷಿಸುವುದು ಅಪೇಕ್ಷಣೀಯವಾದಂಥ ಯಾವುದೇ ಬಗೆಯ ವನ್ಯಪಕ್ಷಿ ಅಥವಾ ಪ್ರಾಣಿಗಳಿಗೆ, ಅನ್ವಯಿಸಬಹುದು.

3. ನಿಷಿದ್ಧ ಕಾಲ:—ರಾಜ್ಯ ಸರ್ಕಾರವು, ಸರ್ಕಾರಿ ರಾಜಪತ್ರದಲ್ಲಿ ಅಧಿಸೂಚನೆಯ ಮೂಲಕ ಈ ಅಧಿನಿಯಮವು ಅನ್ವಯಿಸುವಂಥ ಯಾವುದೇ ಬಗೆಯ ವನ್ಯ ಪಕ್ಷಿ ಅಥವಾ ಪ್ರಾಣಿ ಅಥವಾ ಆ ಬಗೆಯ ಹೆಣ್ಣು ಅಥವಾ ಅಪ್ರಾಥ ವನ್ಯ ಪಕ್ಷಿಗಳು ಅಥವಾ ಪ್ರಾಣಿಗಳ ಸಂಬಂಧದಲ್ಲಿ ಇಲ್ಲಿ ಇನ್ನು ಮುಂದೆ ಒಳಗೊಂಡ ಉಪಬಂಧಗಳಿಗೊಳಪಟ್ಟು, ತನ್ನ ಇಡೀ ರಾಜ್ಯಕ್ಷೇತ್ರದಲ್ಲಿ ಅಥವಾ ಅದರ ಯಾವುದೇ ಭಾಗದಲ್ಲಿ ಯಾವುದೇ ಇಡೀ ವರ್ಷವನ್ನು ಅಥವಾ ಅದರ ಯಾವುದೇ ಭಾಗವನ್ನು 'ನಿಷಿದ್ಧ ಕಾಲ' ಎಂದು ಘೋಷಿಸಬಹುದು, ಅಂತಹ ನಿಷಿದ್ಧ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಮತ್ತು ಅಂಥ ಅಧಿಸೂಚನೆಯಲ್ಲಿ ನಿರ್ದಿಷ್ಟಪಡಿಸಿದ ಪ್ರದೇಶದೊಳಗೆ, —

(ಕ) ಅಂಥ ಯಾವುದೇ ಪಕ್ಷಿ ಅಥವಾ ಪ್ರಾಣಿಗಳನ್ನು ಹಿಡಿಯುವುದು ಅಥವಾ ಅಂಥ ನಿಷಿದ್ಧ ಕಾಲವು ಪ್ರಾರಂಭವಾಗುವ ಮುಂಚೆ ಹಿಡಿದಿಲ್ಲದ ಅಂಥ ಯಾವುದೇ ಪಕ್ಷಿ ಅಥವಾ ಪ್ರಾಣಿಯನ್ನು ಕೊಲ್ಲುವುದು;

(ಖ) ಅಂಥ ನಿಷಿದ್ಧ ಕಾಲವು ಪ್ರಾರಂಭವಾಗುವುದಕ್ಕಿಂತ ಮುಂಚೆ ಹಿಡಿದಿರದ ಅಥವಾ ಕೊಂದಿರದ ಅಂಥ ಯಾವುದೇ ಪಕ್ಷಿ ಅಥವಾ ಪ್ರಾಣಿಯನ್ನು ಅಥವಾ ಅದರ ಮಾಂಸವನ್ನು ಮಾರುವುದು, ಕೊಳ್ಳುವುದು ಅಥವಾ ಮಾರಲು ಅಥವಾ ಕೊಳ್ಳಲು ಇಡುವುದು ಅಥವಾ ಅದನ್ನು ಹೊಂದಿರುವುದು;

(ಗ) ಅಂಥ ನಿಷಿದ್ಧ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಹಿಡಿಯಲಾದ ಅಥವಾ ಕೊಲ್ಲಲಾದ ಯಾವುದೇ ಅಂಥ ಪಕ್ಷಿಯಿಂದ ತೆಗೆದು ಕೊಳ್ಳಲಾದ ಗರಿಗಳನ್ನು ಮಾರುವುದು ಅಥವಾ ಕೊಳ್ಳುವುದು ಅಥವಾ ಮಾರಲು ಅಥವಾ ಕೊಳ್ಳಲು ಇಡುವುದು ಅಥವಾ ಅದನ್ನು ಹೊಂದಿರುವುದು

—ಕಾನೂನು ಬಾಹಿರವಾಗಿರತಕ್ಕದ್ದು.

4. ದಂಡನೆಗಳು:—(1) 3ನೇ ಪ್ರಕರಣವನ್ನು ಉಲ್ಲಂಘಿಸಿ ಯಾವುದೇ ಕಾರ್ಯವನ್ನು ಮಾಡುವ ಅಥವಾ ಮಾಡಲು ಪ್ರಯತ್ನಿಸುವ ಯಾವನೇ ವ್ಯಕ್ತಿಯು, ಐವತ್ತು ರೂಪಾಯಿಗಳವರೆಗೆ ವಿಸ್ತರಿಸಬಹುದಾದಂಥ ಜುಲ್ಮಾನೆಯಿಂದ ದಂಡನೀಯನಾಗತಕ್ಕದ್ದು.

(2) ಯಾವನೇ ವ್ಯಕ್ತಿಯು, ಈ ಪ್ರಕರಣದ ಮೇರಿಗೆನ ಅಪರಾಧಕ್ಕಾಗಿ ಈಗಾಗಲೇ ಅಪರಾಧ ನಿರ್ಣಿತನಾಗಿದ್ದು ಅದರ ಮೇರಿಗೆ ಪುನಃ ಅಪರಾಧ ನಿರ್ಣಿತನಾದರೆ, ಅವನು ತರುವಾಯದ ಪ್ರತಿಯೊಂದು ಅಪರಾಧ ನಿರ್ಣಯದ ಮೇಲೆ ಒಂದು ತಿಂಗಳವರೆಗೆ ವಿಸ್ತರಿಸಬಹುದಾದ ಅವಧಿಯ ಕಾರಾವಾಸದಿಂದ ಅಥವಾ ನೂರು ರೂಪಾಯಿಗಳವರೆಗೆ ವಿಸ್ತರಿಸಬಹುದಾದ ಜುಲ್ಮಾನೆಯಿಂದ ಅಥವಾ ಅವೆರಡರಿಂದಲೂ ದಂಡನೀಯನಾಗತಕ್ಕದ್ದು.

5. ಅಧಿಹರಣ:—(1) ಈ ಅಧಿನಿಯಮದ ಮೇರಿಗೆ ದಂಡನೀಯವಾದ ಒಂದು ಅಪರಾಧಕ್ಕಾಗಿ ಯಾವನೇ ವ್ಯಕ್ತಿಯು ಅಪರಾಧಿಯೆಂದು ನಿರ್ಣಿತನಾದಾಗ, ಅಪರಾಧ ನಿರ್ಣಯವನ್ನು ಮಾಡುವ ಮ್ಯಾಜಿಸ್ಟ್ರೇಟನು ಅಂಥ ಅಪರಾಧವನ್ನು ಯಾವ ಪಕ್ಷಿ ಅಥವಾ ಪ್ರಾಣಿಯ ಬಗ್ಗೆ ಮಾಡಲಾಗಿದೆಯೋ, ಆ ಯಾವುದೇ ಪಕ್ಷಿ ಅಥವಾ ಪ್ರಾಣಿಯನ್ನು ಅಥವಾ ಅದರ ಮಾಂಸವನ್ನು ಅಥವಾ ಅಂಥ ಪಕ್ಷಿ ಅಥವಾ ಪ್ರಾಣಿಯ ಯಾವುದೇ ಭಾಗವನ್ನು ಅಧಿಹರಣ ಮಾಡತಕ್ಕದ್ದೆಂದು ನಿರ್ದೇಶಿಸಬಹುದು.

(2) ಅಂತಹ ಅಧಿಹರಣವು ಆ ಅಪರಾಧಕ್ಕಾಗಿ 4ನೇ ಪ್ರಕರಣದಲ್ಲಿ ಉಪಬಂಧಿಸಲಾದ ಇತರ ದಂಡನೆಯ ಕೆಡಿದಿರಬಹುದು.

6. ಅಪರಾಧಗಳ ಸಂಜ್ಞೆಯುತೆ:—ಪ್ರೆಸಿಡೆನ್ಸಿ ಮ್ಯಾಜಿಸ್ಟ್ರೇಟ್ ಅಥವಾ ಎರಡನೇ ದರ್ಜೆ ಮ್ಯಾಜಿಸ್ಟ್ರೇಟರಿಗಿಂತ ಕಡಿಮೆ ದರ್ಜೆಯ ಯಾವ ನ್ಯಾಯಾಲಯವೂ ಈ ಅಧಿನಿಯಮದ ಮೇರೆಗಿನ ಅಪರಾಧದ ಅಧಿವಚಾರಣೆಯನ್ನೂ ನಡೆಸತಕ್ಕದ್ದಲ್ಲ.

7. ವಿನಾಯಿತಿ ಕೊಡಲು ಅಧಿಕಾರ:—ರಾಜ್ಯಸರ್ಕಾರವು ವೈಜ್ಞಾನಿಕ ಸಂಶೋಧನೆಯ ಹಿತದೃಷ್ಟಿಯಿಂದ, ಅಂಥ ಕ್ರಮವು ಅಪೇಕ್ಷಣೀಯ ಎಂದು ಅಭಿಪ್ರಾಯಪಟ್ಟರೆ, ಅದು ಯಾವನೇ ವ್ಯಕ್ತಿಗೆ ಅದು ವಿಧಿಸಬಹುದಾದಂಥ ಪರಿಬಂಧ ಮತ್ತು ಷರತ್ತುಗಳಿಗೊಳಪಟ್ಟು, ಒಂದು ಲೈಸೆನ್ಸನ್ನು, ಅದನ್ನು ಹೊಂದಿರುವವನಿಗೆ 3ನೇ ಪ್ರಕರಣದಲ್ಲಿ ಕಾನೂನು ಬಾಹಿರವೆಂದು ಘೋಷಿಸಲಾದ ಯಾವುದೇ ಕೃತ್ಯವನ್ನೂ ಮಾಡಲು ಹಕ್ಕುಳ್ಳವನನ್ನಾಗಿಸಿ ಮಂಜೂರು ಮಾಡಬಹುದು.

8. ಉಳಿಸುವಿಕೆಗಳು:—ಈ ಅಧಿನಿಯಮದಲ್ಲಿರುವ ಯಾವುದೂ, ಯಾವನೇ ವ್ಯಕ್ತಿಯು ಅವನ ಅಥವಾ ಯಾವನೇ ಇತರ ವ್ಯಕ್ತಿಯ ಪ್ರತಿರಕ್ಷಣೆಯಲ್ಲಿ ವನ್ಯ ಪ್ರಾಣಿಯನ್ನು ಹಿಡಿಯುವುದಕ್ಕೆ ಅಥವಾ ಕೊಲ್ಲುವುದಕ್ಕೆ ಅಥವಾ ಅಸ್ತಿಯನ್ನು ಸದ್ಭಾವನೆಯಿಂದ ರಕ್ಷಿಸುವ ಸಲುವಾಗಿ ಯಾವುದೇ ವನ್ಯ ಪಕ್ಷಿ ಅಥವಾ ಪ್ರಾಣಿಯನ್ನು ಹಿಡಿಯುವುದಕ್ಕೆ ಅಥವಾ ಕೊಲ್ಲುವುದಕ್ಕೆ ಅನ್ವಯಿಸುತ್ತದೆ ಎಂದಂ ಭಾವಿಸತಕ್ಕದ್ದಲ್ಲ.

9. ನಿರಸನ:—ಎರಡನೇ ನಿರಸನ ಮತ್ತು ತಿದ್ದುಪಡಿ ಮಾಡುವ ಅಧಿನಿಯಮ, 1914 (1914ರ 17) ಇದರ 3ನೇ ಪ್ರಕರಣ ಮತ್ತು ಅನುಸೂಚಿ IIರ ಮೂಲಕ ನಿರಸನಗೊಳಿಸಲಾಗಿದೆ.

ಅನುಸೂಚಿ

(i) ಬಸ್ತರ ಹಕ್ಕಿ, ಬಾತುಕೋಳಿಗಳು, ಪ್ಲೋರಿಕಾನ್‌ಗಳು, ಕಾಡುಕೋಳಿಗಳು, ಗೌಜಲಹಕ್ಕಿಗಳು, ನವಿಲುಗಳು, ಫಿಸೆಂಟ್ ಹಕ್ಕಿಗಳು, ಪಾರಿವಾಳಗಳು, ಗೌಜುಗಳು, ಮರಳು ಗೌಜಲಿಗಳು, ಬಣ್ಣದ ಕುಂಡ, ಮಂಳುಗೋಳಿ, ಮರಕೋಳಿ, ನಾರಾಯಣಿ ಪಕ್ಷಿಗಳು, ಕ್ರೌಂಚ ಪಕ್ಷಿಗಳು, ನೀಲಕಂಠಗಳು ಮತ್ತು ಮಿಂಚುಂಚಿಗಳು.

(ii) ಚಿಗರೆಗಳು, ಕತ್ತೆಗಳು, ಕಾಡುಕೋಣ, ಕಾಡೆಮ್ಮೆಗಳು, ಜಿಂಕೆ, ಗಸೆಲ್‌ಗಳು, ಆಡುಗಳು, ನೀಳಕಿವಿಯ ಮೊಲಗಳು, ಎತ್ತುಗಳು, ಖಿಡ್ಲೆವ್ಯಾಗೆ ಮತ್ತು ಕುರಿಗಳು.

ಮೇಲ್ಕಂಡ ವನ್ಯ ಪಕ್ಷಿ ಮತ್ತು ಪ್ರಾಣಿ ಸಂರಕ್ಷಣಾ ಅಧಿನಿಯಮ, 1912ರ ಕನ್ನಡ ಭಾಷಾಂತರವನ್ನು ಅಧಿಕೃತ ಪಾಠಗಳ (ಕೇಂದ್ರ ಕಾನೂನುಗಳು) ಅಧಿನಿಯಮ, 1973ರ 2ನೇ ಪ್ರಕರಣದ (ಕ) ಖಂಡದ ಮೇರೆಗೆ ಸರ್ಕಾರಿ ರಾಜಪತ್ರದಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟಿಸಲು ರಾಷ್ಟ್ರಪತಿಯವರು ಅಧಿಕೃತಗೊಳಿಸಿದ್ದಾರೆ.

ನವದೆಹಲಿ
ದಿನಾಂಕ

ಕಾರ್ಯದರ್ಶಿ,
ಭಾರತ ಸರ್ಕಾರ.

The above translation in Kannada of The Wild Birds and Animals Protection Act, 1912 has been authorised by the president to be published in the Official Gazette under clause (a) of Section 2 of the Authoritative Texts (Central Laws) Act, 1973.

New Delhi
Date:

V. S. RAMADEVI,
Secretary to the Government of India.

WD P 9054